

ACCC/C/2013/92

From the communicant to ACCC – 23 September 2014

**Attachment 1a\_UVP Bohunice in DE - On 05 April 2014** I asked BMUB and STMUV Bavaria whether there would be an EIA Bohunice in Germany. I asked the ministries whether anybody would be interested in EIA Bohunice (scoping procedure) and could tell me where and when this EIA would be open for public participation in Germany. I further informed my colleagues in Cc that it would be possible, until Germany would open the procedure, that Germans are free to send submissions via the Government of Lower Austria to Slovakia. This was clarified with the Government by FoE/Global 2000. For information I attached a submission from the Austrian colleagues. Further I attached for information my submission to Finland for EIA Pyhaejoki.

**On 06 May 2014** STMUV Bavaria apologized for the late answer and informed me that STMUV hoped to give me a positive answer but the procedure (with Slovakia) was still ongoing. I was informed that Bavaria told the BMUB already some weeks ago that they wish to participate on EIA Bohunice (scoping procedure). Following the request of STMUV the BMUB demanded participation from the Espoo contact point of Slovakia. The BMUB offered the STMUV to inform the Bavarian Ministry immediately if Berlin will receive any news from Slovakia. But, so I was informed by the STMUV in this e-mail, unfortunately this did not happen yet. And so, we would have to wait.

**On 31 July 2014** the STMUV sent information that EIA Bohunice was open to public.

By collecting this information for ACCC, I realize, I have to say thank you to the ministries for their efforts just because of me asking for participation. But I started even more wondering why BMU refused so much to demand participation on EIA Hinkley Point.

Von: Brigitte Artmann [mailto:brigitte-artmann@gmx.de]

Gesendet: Samstag, 5. April 2014 00:01

An: Heierth, Hans (StMUV); BMU Dr. Palm Martina; BMU Markus Pfaff; Umweltinstitut München Christina Hacker; Poststelle (StMUG); Sylvia Kotting-Uhl MdB (Femke Hustert); Hartmann Ludwig MdL Gruene Bayern; Filbeck Petra Buefa Regensburg; Lindner-Hausner Hilde; Barthel Herbert BUND Bayern

Cc: Haverkamp Jan Greenpeace.org; Lorenz Patricia

Betreff: UVP Bohunice in DE und Bayern - wann? [Im StMUG registriert unter Az: 81f-U8804.4-2014/1-1]

Lieber Hans Heierth, liebe Martina Palm, lieber Markus Pfaff,  
Meine Lieben,

Österreich fragte schon länger, ob wir mitmachen würden.

5 vor 12 - könnte sich bitte jemand um die UVP Bohunice (Scoping) bemühen und mir bitte mitteilen, wer und wo die dann in Deutschland aufgelegt wird?

Ich nehme an, da wir das UVP Gesetz immer noch nicht geändert haben, wird das Bayern sein.

In der Zwischenzeit können wir in Niederösterreich mit einwenden. Das ist mit der Regierung in NÖ so abgesprochen.

Anbei ein Entwurf einer Einwendung. Bitte weiterverteilen.

Anbei zur Info Submission EIA Pyhäjoki.

Viele Grüße aus dem Fichtelgebirge,

Brigitte

Brigitte Artmann  
Kreisrätin/Kreisvorsitzende  
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN  
KV Wunsiedel  
Am Frauenholz 22  
95615 Marktredwitz/Germany  
Tel +49 0923162821  
Mobil +49 01785542868  
[brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de](mailto:brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de)  
[www.gruene-fichtelgebirge.de](http://www.gruene-fichtelgebirge.de)

**From:** Heierth, Hans (StMUV)  
**Sent:** Tuesday, May 06, 2014 10:02 AM  
**To:** [Brigitte Artmann](mailto:Brigitte Artmann)  
**Cc:** BMU Dr. Palm Martina ; BMU Markus Pfaff ; [Abteilung 8 \(StMUV\)](#)  
**Subject:** AW: UVP Bohunice in DE und Bayern - wann?

Liebe Frau Artmann,

die etwas späte Antwort bitte ich zu entschuldigen. Wir hatten gehofft, Ihnen gleich eine gänzlich positive Antwort geben zu können, aber das Verfahren dauert nun doch länger als erhofft.

Der Freistaat Bayern hat bereits vor einigen Wochen dem Bundesumweltministerium seinen Wunsch mitgeteilt, an dem Scoping-Verfahren zu einer neuen Kernkraftanlage am slowakischen Standort Bohunice teilzunehmen. Das Bundesumweltministerium hat daraufhin umgehend ein entsprechendes Notifikationsersuchen an die Espoo-Kontaktstelle der Slowakischen Republik gestellt und mitgeteilt, sofort Bescheid zu geben, sobald von dort Nachricht vorliegt. Dies ist bisher leider noch nicht geschehen und so können wir nur abwarten, bis eine entsprechende Rückmeldung der slowakischen Seite erfolgt ist.

mit freundlichen Grüßen

Hans Heierth  
Referat 81  
Bayerisches Staatsministerium für  
Umwelt und Verbraucherschutz  
Rosenkavalierplatz 2, 81925 München  
Postfach 81 01 40, 81901 München

Tel.: 089 / 9214 2147  
Fax: 089 / 9214 2286  
E-Mail: [hans.heierth@stmuv.bayern.de](mailto:hans.heierth@stmuv.bayern.de)

**From:** STMUV Bayern  
**Sent:** Thursday, July 31, 2014  
**To:** [brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de](mailto:brigitte.artmann@gruene-fichtelgebirge.de)  
**Subject:** AW: UVP Bohunice in DE und Bayern - wann?

<http://www.stmuv.bayern.de/umwelt/reaktorsicherheit/bohunice/index.htm>